

	Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Bienne			Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions																																
	Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga		Nr. No.			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Card / Pass Lic / Tess No			Time / Zeit Temps			G A T			Time / Zeit Temps			G A T			Time / Zeit Temps			Nr. No.			min			Start			End / Ende Fin / Fine			code		
	CLUB 1		Bienne		JNR		77 C			WÜTHRICH Alexis			218305			15:08			48 9 1									00:56			77 2			00:56			02:56			H						
	CLUB 2		Rolling Aventicum		JNR		24 A			GISIGER Chris			219771			51:54			48			2									07:09			48 2			07:09			09:09			A			
Lieu / Ort Location / Luogo		Bienne		Date / Datum Date / Data		05.09.2026		31 G			GAUTIER Romain			218112																																
Start / Beginn Début / Inizio		16:30		End / Ende Fin / Fine		18:27		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara			JNA23			1 G			KURZO Lionel			221068																										
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole				9			HERREN Cyril			214394																																
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa				18			COURBAT Owen			217289																																
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori		67		92			ROTEN Nathan			220445																																
No Card / Liz. No Lic. / Tess.		5019		Surname / Name Nom / Cognome		Vorename / Vorname Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift			215532																																			
Time Keeper Chronométrateur		5019		LUTZ Pascal				COACH			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			215532																										
Official scorer Marqueur		221338		ROTEN Christel				2			MARTI Noah																																			
Referee 1 Arbitre 1		9019		QUARATIELLO Lido				3																																						
Referee 2 Arbitre 2		215110		CHASSOT Fabian				4																																						
Tech. Director Directeur tech.								5																																						
RESULT								6																																						
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO				FINAL				7																																						
CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2		8																																						
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		1		2		17		22																																				
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		8		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Rolling Aventicum		63																																						
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		8		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma		41																																						
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma		59																																						
Penalty / Rigori		0		0				58																																						
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.								57																																						
								COACH			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			203261																										
								BERGER Julien																																						